



CROCHET D'HABILLEMENT
Notice d'utilisation



DRESSING HOOK
User manual



GANCHO DE VESTIR
Manual de instrucciones



GANCHO DE VESTIR
Manual de instruções



GANCIO DA VESTIRE
Manuale d'uso



ANZIEHHACKE
Gebrauchsanweisung



AANKLEEDHAK
Gebruiksaanwijzing



ΓΑΝΤΖΟΣ ΝΤΥΣΙΜΑΤΟΣ
Οδηγίες χρήσης



HACZYK DO UBIRANIA
Instrukcja użytkowania

REF : 819085



DESCRIPTION

Grâce à son crochet, vous enfilerez plus facilement vos manteaux et vestes. Il est équipé d'un embout antidérapant, ce qui lui confère une accroche plus importante sur le vêtement. De l'autre côté, il est muni d'un chausse-pied pratique.

Longueur 61cm.

UTILISATION

Accrochez simplement le crochet à la manche ou au col de votre manteau ou veste, puis tirez doucement pour enfiler le vêtement sans effort. L'embout antidérapant assure une bonne prise sur le tissu, évitant que le vêtement ne glisse. Utilisez l'extrémité en chausse-pied pour enfiler vos chaussures facilement, sans avoir à vous pencher. Cet accessoire est idéal pour faciliter l'habillage au quotidien, notamment pour les personnes ayant une mobilité réduite.

PRECAUTIONS D'EMPLOI

- Ne pas utiliser pour des vêtements très lourds ou des tissus susceptibles de se déchirer facilement.
- Ne pas forcer si le vêtement est bloqué pour éviter d'endommager le tissu ou de vous blesser.
- Vérifier que l'embout antidérapant est en bon état avant chaque utilisation.
- Utiliser uniquement pour l'aide à l'habillage et le chaussage, ne pas détourner de son usage initial.
- Tenir hors de portée des jeunes enfants.

DESCRIPTION

Thanks to its hook, you can put on your coats and jackets more easily. It is equipped with a non-slip tip, which provides a better grip on the garment. On the other end, it features a practical shoehorn.

Length: 61 cm.

USE

Simply hook the device onto the sleeve or collar of your coat or jacket, then gently pull to put on the garment effortlessly. The non-slip tip ensures a firm grip on the fabric, preventing the garment from slipping. Use the shoehorn end to easily put on your shoes without bending down. This accessory is ideal for making daily dressing easier, especially for people with reduced mobility.

SAFETY PRECAUTIONS

- Do not use on very heavy garments or fabrics that may tear easily.
- Do not force if the garment is stuck, to avoid damaging the fabric or injuring yourself.
- Check that the non-slip tip is in good condition before each use.
- Use only as a dressing and shoe assistance tool; do not use for other purposes.
- Keep out of reach of young children.



DESCRIPCIÓN

Gracias a su gancho, podrá ponerse más fácilmente sus abrigos y chaquetas. Está equipado con una punta antideslizante, lo que proporciona un mejor agarre sobre la prenda. En el otro extremo, cuenta con un práctico calzador.

Longitud: 61 cm.

USO

Simplemente enganche el gancho a la manga o al cuello de su abrigo o chaqueta, luego tire suavemente para ponerse la prenda sin esfuerzo. La punta antideslizante garantiza un buen agarre sobre el tejido, evitando que la prenda se resbale. Utilice el extremo con calzador para ponerse los zapatos fácilmente, sin necesidad de agacharse. Este accesorio es ideal para facilitar el vestido diario, especialmente para personas con movilidad reducida.

PRECAUCIONES DE USO

- No utilizar en prendas muy pesadas o en tejidos que puedan desgarrarse fácilmente.
- No forzar si la prenda está atascada para evitar dañar el tejido o lesionarse.
- Comprobar que la punta antideslizante esté en buen estado antes de cada uso.
- Utilizar únicamente como ayuda para vestirse y calzarse; no desviar de su uso original.
- Mantener fuera del alcance de los niños pequeños.



DESCRIÇÃO

Graças ao seu gancho, você poderá vestir mais facilmente os seus casacos e jaquetas. É equipado com uma ponta antiderrapante, o que proporciona uma melhor aderência ao tecido. Na outra extremidade, possui um prático calçador.

Comprimento: 61cm.

UTILIZAÇÃO

Basta prender o gancho na manga ou na gola do seu casaco ou jaqueta e puxar suavemente para vestir a peça sem esforço. A ponta antiderrapante garante uma boa fixação no tecido, evitando que a roupa escorregue. Utilize a extremidade com calçador para calçar os sapatos facilmente, sem precisar se curvar. Este acessório é ideal para facilitar o vestir no dia a dia, especialmente para pessoas com mobilidade reduzida.

PRECAUÇÕES DE USO

- Não utilizar em roupas muito pesadas ou em tecidos que possam rasgar-se facilmente.
- Não forçar caso a roupa esteja presa, para evitar danificar o tecido ou causar lesões.
- Verificar se a ponta antiderrapante está em boas condições antes de cada utilização.
- Utilizar exclusivamente como auxílio para vestir e calçar; não utilizar para outros fins.
- Manter fora do alcance de crianças pequenas.

DESCRIZIONE

Grazie al suo gancio, infilare cappotti e giacche sarà più facile. È dotato di un'estremità antiscivolo che garantisce una presa migliore sul capo. Dall'altro lato è presente un pratico calzascarpe.

Lunghezza 61cm.

UTILIZZO

Aggancia semplicemente il gancio alla manica o al colletto del cappotto o della giacca, quindi tira delicatamente per indossare il capo senza sforzo. L'estremità antiscivolo assicura una buona presa sul tessuto, evitando che il capo scivoli. Usa l'estremità a forma di calzascarpe per indossare facilmente le scarpe senza doverti chinare. Questo accessorio è ideale per facilitare la vestizione quotidiana, in particolare per le persone con mobilità ridotta.

PRECAUZIONI D'USO

- Non utilizzare con capi molto pesanti o tessuti che si possono strappare facilmente.
- Non forzare se il capo è bloccato, per evitare di danneggiare il tessuto o farti male.
- Verifica che l'estremità antiscivolo sia in buone condizioni prima di ogni utilizzo.
- Utilizzare solo come ausilio per vestirsi e calzarsi, non per altri scopi.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli..

 **GEBRAUCHSANWEISUNG**
AL

BESCHREIBUNG

Dank seines Hakens können Sie Mäntel und Jacken leichter anziehen. Er ist mit einer rutschfesten Spitze ausgestattet, die für besseren Halt am Kleidungsstück sorgt. Auf der anderen Seite befindet sich ein praktischer Schuhlöffel.

Länge 61cm.

ANWENDUNG

Haken Sie den Haken einfach an den Ärmel oder Kragen Ihres Mantels oder Ihrer Jacke und ziehen Sie dann vorsichtig, um das Kleidungsstück mühelos anzuziehen. Die rutschfeste Spitze sorgt für guten Halt am Stoff und verhindert, dass das Kleidungsstück wegrutscht. Verwenden Sie das Schuhlöffelende, um Ihre Schuhe bequem anzuziehen, ohne sich bücken zu müssen. Dieses Hilfsmittel ist ideal, um das tägliche Ankleiden zu erleichtern – insbesondere für Menschen mit eingeschränkter Mobilität.

SICHERHEITSHINWEISE

- Nicht für sehr schwere Kleidungsstücke oder empfindliche Stoffe verwenden, die leicht reißen können.
- Nicht mit Gewalt ziehen, wenn das Kleidungsstück blockiert ist, um Schäden am Stoff oder Verletzungen zu vermeiden.
- Vor jedem Gebrauch prüfen, ob die rutschfeste Spitze in gutem Zustand ist.
- Nur als Anzieh- und Schuhanziehhilfe verwenden, nicht zweckentfremden.

- Außer Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren..



BESCHRIJVING

Dankzij de haak trekt u gemakkelijker uw jassen en vesten aan. Hij is voorzien van een antislipuiteinde, wat zorgt voor een betere grip op het kledingstuk. Aan de andere kant is hij uitgerust met een handig schoenlepelgedeelte.

Lengte 61cm.

GEBRUIK

Haak de haak eenvoudig aan de mouw of kraag van uw jas of vest, en trek vervolgens voorzichtig om het kledingstuk moeiteloos aan te trekken. Het antislipuiteinde zorgt voor een goede grip op de stof, zodat het kledingstuk niet wegglijdt. Gebruik het schoenlepeluiteinde om uw schoenen gemakkelijk aan te trekken zonder te hoeven bukken. Dit accessoire is ideaal om het aankleden in het dagelijks leven te vergemakkelijken, vooral voor mensen met beperkte mobiliteit.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Gebruik niet voor zeer zware kleding of stoffen die gemakkelijk kunnen scheuren.
- Oefen geen kracht uit als het kledingstuk vastzit, om schade aan de stof of letsel te voorkomen.
- Controleer voor elk gebruik of het antislipuiteinde in goede staat is.
- Alleen gebruiken als hulpmiddel bij het aankleden en het aantrekken van schoenen, niet voor andere doeleinden gebruiken.
- Buiten bereik van jonge kinderen houden..



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Χάρη στο γάντζο του, θα φορέσετε πιο εύκολα τα παλτά και τα μπουφάν σας. Είναι εξοπλισμένο με αντιολισθητικό άκρο, το οποίο προσφέρει καλύτερη πρόσφυση στο ρούχο. Στην άλλη πλευρά διαθέτει ένα πρακτικό εργαλείο τύπου κέρατου παπουτσιών (καλαπόδι).

Μήκος 61 εκ.

ΧΡΗΣΗ

Απλώς κρεμάστε τον γάντζο στο μανίκι ή στον γιακά του παλτού ή του μπουφάν σας και τραβήξτε απαλά για να φορέσετε το ρούχο χωρίς κόπο. Το αντιολισθητικό άκρο εξασφαλίζει καλή πρόσφυση στο ύφασμα, αποτρέποντας την ολίσθηση του ρούχου. Χρησιμοποιήστε το άκρο με τη μορφή καλαποδιού για να φορέσετε εύκολα τα παπούτσια σας χωρίς να σκύψετε. Αυτό το αξεσουάρ είναι ιδανικό για να διευκολύνει το ντύσιμο στην καθημερινότητα, ιδιαίτερα για άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Μην το χρησιμοποιείτε για πολύ βαριά ρούχα ή για υφάσματα που σκίζονται εύκολα.

- Μην ασκείτε δύναμη εάν το ρούχο μπλοκάρει, ώστε να αποφύγετε ζημιές στο ύφασμα ή τραυματισμούς.
- Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση ότι το αντιολισθητικό άκρο είναι σε καλή κατάσταση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ως βοήθημα για ντύσιμο και φόρεμα παπουτσιών – μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς.
- Κρατήστε το μακριά από μικρά παιδιά.



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA POL

OPIS

Δzięki haczykowi łatwiej założysz płaszcz i kurtki. Urządzenie wyposażone jest w antypoślizgową końcówkę, która zapewnia lepszy chwyt na ubranii. Z drugiej strony znajduje się praktyczna łызka do butów.

Δługość 61cm.

SPOSÓB UŻYCIA

Zaczeo haczyk o rękaw lub kołnierz płaszczu bądź kurtki, a następnie delikatnie pociągnij, aby bez wysiłku założyć ubranie. Antypoślizgowa końcówka zapewnia dobry chwyt na tkaninie i zapobiega jej zsuwaniu się. Użyj końcówki w formie łызki do butów, aby łatwo włożyć obuwię bez schyłania się. To akcesorium jest idealne do ułatwienia codziennego ubierania się, zwłaszcza dla osób z ograniczoną mobilnością.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie używać do bardzo ciężkich ubrań ani do tkanin, które łatwo się rozdzierają.
- Nie ciągnąć na siłę, jeśli ubranie się zablokuje, aby nie uszkodzić materiału lub nie zrobić sobie krzywdy.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy końcówka antypoślizgowa jest w dobrym stanie.
- Używać wyłącznie jako pomoc przy ubieraniu się i zakładaniu obuwiu – nie stosować niezgodnie z przeznaczeniem.
- Trzymać poza zasięgiem małych dzieci..

Distribu  par :
Distributed by :
Distribuido por :

Distribu do por :
Distribuito da :
Vertrieben von :

Gedistribueerd door :
Διανεμήθηκε από :
Dystrybuowane przez :

Identit s

ZA Pole 49 Bd de la Chanterie
49124 Saint Barth lemy d'ANJOU
FRANCE
serviceclient@identites.tm.fr